Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الهوامش

يصف « غونتر أندرس » ، وهو ناقد وفيلسوف ألماني معاصر ، « كافكا » بأنه « يشك حتى في شكه » .

(١٨) راجع : ن . نجيب ، ١٩٧٢ ، ص ٦٤ . يعزو نجيب المقارنة اللا تاريخية التي عقدها طه حسين بين « كافكا » وأبي العلاء إلى « منهجه التأثري في النقد الأدبي . »

(١٩) : c. Brockelmann, 1942, S. 285 .

(٢٠) راجع : P.U. Beicken, 1974, S. 284 .

(٢١) انظر : ف . كافكا ، ١٩٧٩ . يرجح أنه صدرت قبل ذلك التاريخ ترجمات عربية لبعض قصص «كافكا» القصيرة . فقد نشرت مجلة « النقاد » السورية عام ١٩٥٤ ترجمة لقصة « امرأة صغيرة » ، ولا نستبعد أن تكون مجلا ت عربية أخرى قد فعلت شيئاً مشابهاً ، إلا أنه لا يوجد حتى اليوم حصر بيبليوغرافي دقيق لتلك الإصدارات .

(٢٢) راجع : م . ماهر ، ١٩٦٧ ، ص ٨٠٧ .

(٢٣) راجع بهذا الخصوص :

H. Binder (Eg.) 1979, S. 3-11, P.U. Beicken, 1974, S. 8- 20 .

(٢٤) راجع : H. Binder (Hg.), 1979, S. 789 - 792 .

(٢٥) راجع بهذا الصدد : P. U. Beicken, 1974, .176 ff .

(٢٦) انظر : م . ماهر ، ١٩٦٧ ، ص ٨٠٧ وتتمتها . ترى ماذا كان سيحل بـ « الثقافة الإنسانية » لو أن «ماكس برود » نفذ وصية « كافكا » وأحرق تركته الأدبية؟!

(٢٧) راجع بهذا الصدد : E. Fischer, 1975, S. 336; H. Binder (Hg.) 1979, S. 65 ff; K. Wagenbach, 1979, S. 11-18 .

(٢٨) انظر : م . ماهر ، ١٩٦٧، ص٨١٧، وكذلك : K. Wagenbach, 1979, S. 76 . حول مسألة الخوف عند « كافكا » يكتب « كلاوس فاكنباخ » : « مما يسترعي الإنتباه أن كافكا يتكلم باستمرار عن الخوف والأشباح التي ظهرت آنذاك . . »

(٢٩) راجع : F. Kafka, 1952, S. 36 .

(٣٠) انظر : م . ماهر ، ١٩٦٧ ، ص ٨١٨ .

(٣١) راجع بهذا الخصوص:

K. Wagenbach, 1979, S.50; M. Brod, 1974, S.87 .

يخطىء « برود » الذي كان صديقاً حميماً لـ « كافكا » ، رأي أولئك « الذين يرون في كافكا نوعاً من راهب الصحراء » (ص ١٠٣) .